

# Руководство по эксплуатации беспроводного наушника с креплением (HS-21W)

---



9236277

Выпуск 1



#### ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Корпорация NOKIA заявляет под свою исключительную ответственность, что изделие HS-21W соответствует требованиям Директивы Совета Европы 1999/5/ЕС. Копию Декларации соответствия можно загрузить с Web-страницы [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0682

© Nokia, 2004 г. С сохранением всех прав.

Воспроизведение, передача, распространение или хранение в любой форме данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения корпорации Nokia запрещено.

Nokia и Nokia Connecting People являются зарегистрированными торговыми марками корпорации Nokia. Упомянутые в этом документе наименования других изделий или названия компаний могут быть торговыми марками или торговыми наименованиями соответствующих владельцев.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Корпорация Nokia придерживается политики непрерывного развития. Корпорация Nokia оставляет за собой право вносить любые изменения и улучшения в любое изделие, описанное в этом документе, без предварительного уведомления.

Корпорация Nokia не несет ответственности за потерю данных или прибыли, а также за любой особый, случайный, последующий или косвенный ущерб, чем бы он ни был вызван.

Содержание этого документа предоставлено на условиях "как есть". Кроме требований действующего законодательства, никакие иные гарантии, как явные, так и подразумеваемые, включая (но не ограничиваясь этим) неявными гарантиями коммерческой ценности и пригодности для определенной цели, не касаются точности, надежности или содержания этого документа. Корпорация Nokia оставляет за собой право пересматривать или изменять содержимое данного документа в любое время без предварительного уведомления.

Наличие в продаже конкретных изделий зависит от региона. Обратитесь к ближайшему представителю корпорации Nokia.

В некоторых регионах использование связи Bluetooth запрещено. Информацию об этом можно получить в местных органах власти или у поставщика услуг.

Несанкционированные изменения и переделки данного устройства могут привести к аннулированию полномочий пользователя на работу с оборудованием.

Данное устройство может содержать компоненты, технологии и/или программное обеспечение, подпадающие под действие экспортного законодательства США и других стран. Нарушение экспортного законодательства запрещено.

9236277 / Выпуск 1

# Содержание

---

<b>1. Введение .....</b>	<b>6</b>
Технология беспроводной связи Bluetooth .....	6
<b>2. Начало работы .....</b>	<b>8</b>
Обзор .....	8
Зарядные устройства и аккумуляторы .....	10
Удаление и установка аккумулятора .....	10
Зарядка аккумулятора .....	13
Включение и выключение наушника .....	13
Сопряжение наушника с совместимым телефоном .....	14
Отключение наушника .....	15
Подключение сопряженного наушника .....	15
Устранение неполадок .....	16
<b>3. Использование наушника .....</b>	<b>17</b>
Посылка вызова .....	17
Повторный набор последнего номера .....	18
Набор номера голосом .....	18
Ответ на вызов и завершение вызова .....	18
Отклонение вызова .....	18
Автоматический ответ .....	19
Настройка громкости динамика .....	19
Отключение звука вызова .....	19
Переключение вызова между телефоном и наушником .....	19
Использование наушника с несколькими телефонами .....	20
Сброс параметров наушника .....	21

4. Информация об аккумуляторах .....	22
Уход и техническое обслуживание.....	24

# 1. Введение

---

Беспроводной наушник с креплением HS-21W может быть подключен к совместимому мобильному телефону, поддерживающему технологию беспроводной связи Bluetooth. Это позволяет посылать и принимать вызовы, находясь в автомобиле или на рабочем месте.

Внимательно прочитайте данное руководство перед использованием наушника. Кроме данного руководства по эксплуатации, прочитайте также руководство по эксплуатации телефона, в котором содержатся важные сведения о технике безопасности и обслуживании. Храните наушник в недоступном для детей месте.

## ■ Технология беспроводной связи Bluetooth

Технология беспроводной связи Bluetooth позволяет соединять совместимые коммуникационные устройства без кабелей. Для установления соединения Bluetooth необязательно, чтобы телефон и наушник находились в пределах видимости друг друга, однако расстояние между ними должно быть не более 10 метров. Помехи для соединения могут создаваться препятствиями, например, стенами, а также другими электронными устройствами.

Наушник HS-21W предназначен для совместимых телефонов Nokia, поддерживающих технологию беспроводной связи Bluetooth. Однако наушник можно использовать с любым совместимым устройством,

поддерживающим профили Handsfree (громкая связь) или Headset (минигарнитура). (Профиль – это набор команд беспроводной связи Bluetooth, с помощью которых осуществляется управление наушником с телефона.)

Наушник HS-21W совместим со спецификацией Bluetooth 1.1, поддерживающей следующие режимы: Headset Profile 1.1, Handsfree Profile 1.0. Однако возможность взаимодействия между наушником HS-21W и другими изделиями с функцией Bluetooth не гарантируется, поскольку эта возможность зависит от их совместимости. Информацию о совместимости других устройств с данным устройством можно получить у изготовителей устройств.

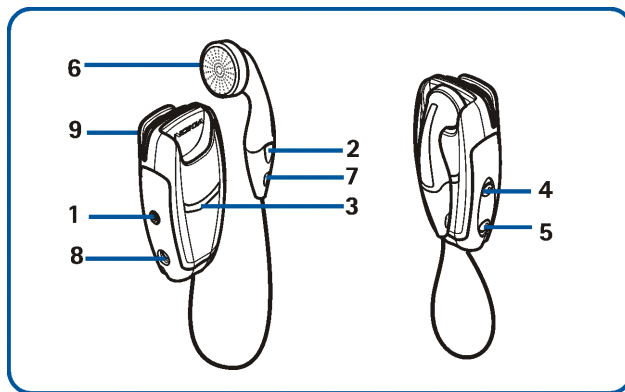
## 2. Начало работы

---

Учитывайте, что в некоторых регионах использование беспроводной связи Bluetooth запрещено. Информацию об этом можно получить в местных органах власти или у поставщика услуг.

### ■ Обзор

Компоненты наушника (см. рис. 1).







**Примечание.** Некоторые детали наушника обладают магнитными свойствами. Возможно притяжение металлических предметов к устройству, а лицам, пользующимся слуховыми аппаратами или кардиостимуляторами, не следует подносить устройство к слуховому аппарату или кардиостимулятору. Обязательно устанавливайте наушник в держатель, поскольку наушник притягивает металлические предметы. Не храните рядом с наушником кредитные карточки и другие магнитные носители информации - это может привести к уничтожению информации.

**Кнопка включения/выключения (1):** включение и выключение наушника. Для включения или отключения звука текущего вызова кратковременно нажмите кнопку включения/выключения.

**Кнопка ответа на вызов/завершения вызова (2):** ответ на вызов или завершение вызова. Эта кнопка также используется для набора номера голосом, для повторного набора номера и для переключения активного вызова между наушником и совместимым телефоном.

**Световой индикатор (3):** отображение текущего состояния наушника.

**Увеличение громкости (4):** увеличение громкости звука динамика во время вызова.

**Уменьшение громкости (5):** уменьшение громкости звука динамика во время вызова.

**Динамик (6):** воспроизведение голоса вызываемого абонента.

**Микрофон (7):** подбор Вашего голоса.

**Разъем для подключения зарядного устройства (8)**

**Крышка аккумуляторного отсека (9)**

Перед началом использования наушника необходимо выполнить следующие операции:

- Установить и зарядить аккумулятор.
- Выполнить сопряжение совместимого телефона с наушником.

## ■ Зарядные устройства и аккумуляторы

Перед подключением к наушнику зарядного устройства выясните его номер модели. Для подключения к наушнику HS-21W предназначены зарядные устройства типа AC-1, ACP-12 и LCH-12.



**Внимание!** Пользуйтесь только такими аккумуляторами и зарядными устройствами, которые рекомендованы корпорацией Nokia для подключения к данной модели устройства. Применение любых других аксессуаров может привести к аннулированию гарантий и сертификатов и представляет угрозу безопасности.

По вопросам приобретения рекомендованных аксессуаров обращайтесь к дилеру. Отсоединяя кабель питания аксессуара, держитесь за вилку, а не за шнур.

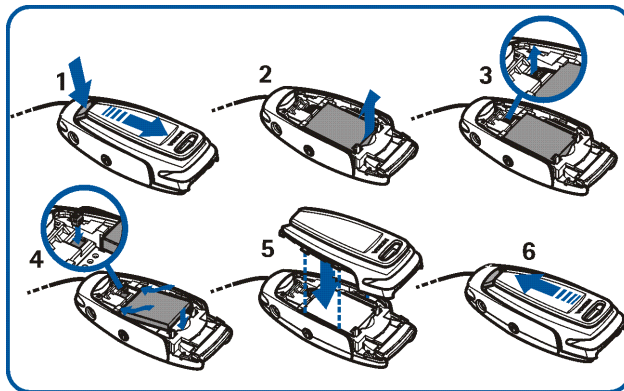
## ■ Удаление и установка аккумулятора

Перед снятием задней панели обязательно отключите питание и отсоедините устройство от зарядного устройства. Не храните и не используйте устройство со снятой задней панелью.

В наушнике используется полимерно-литиевый (LiPo) аккумулятор. Для его замены выполните следующие операции:

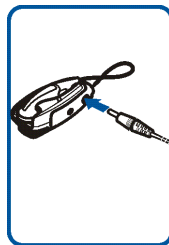
1. Для того, чтобы открыть крышку аккумуляторного отсека, аккуратно нажмите на кнопку разблокирования и сдвиньте крышку назад (см. рис. 2.1).
2. Извлеките аккумулятор (см. рис. 2.2).
3. Отключите соединитель от разъема и отсоедините от него аккумулятор (см. рис. 2.3).
4. Установите аккумулятор. Вставьте соединитель в предназначенный для него разъем, и установите аккумулятор на место (см. рис. 2.4).
5. Закройте крышку аккумуляторного отсека (см. рис. 2.5).

6. Убедитесь в том, что крышка надежно зафиксирована (см. рис. 2.6).



## ■ Зарядка аккумулятора

1. Подключите провод зарядного устройства к наушнику как показано на рис. 3.
2. Включите зарядное устройство в розетку. Во время зарядки индикатор горит красным цветом. Если аккумулятор полностью разряжен, красный индикатор может загореться только через несколько минут. В зависимости от типа зарядного устройства продолжительность зарядки аккумулятора может составлять до двух часов.
3. Когда аккумулятор полностью заряжен, индикатор горит зеленым цветом. Выключите зарядное устройство из розетки и отключите от наушника.



Время работы наушника от полностью заряженного аккумулятора достигает 7 часов в режиме разговора и 180 часов в режиме ожидания. (Наушник находится в режиме ожидания, когда он включен, сопряжение выполнено, но вызовы отсутствуют.)

При разрядке аккумулятора наушник подает звуковой сигнал, а красный индикатор начинает мигать. Зарядите аккумулятор как описано выше.

## ■ Включение и выключение наушника

Для включения наушника нажмите **кнопку включения/выключения** и удерживайте ее нажатой в течение 2 секунд. Наушник подает звуковой

сигнал, а зеленый индикатор начинает быстро мигать. Мигание замедляется после установления соединения наушника с телефоном.

Для выключения наушника нажмите **кнопку включения/выключения** и удерживайте ее нажатой в течение 2 секунд. Наушник подает звуковой сигнал, а индикатор на короткое время загорается красным цветом.

## ■ Сопряжение наушника с совместимым телефоном

1. Включите телефон.
2. Включите наушник.
3. В меню телефона выберите Bluetooth и убедитесь в том, что функция Bluetooth включена.
4. Выберите в меню телефона функцию поиска устройств Bluetooth и запустите процедуру поиска.
5. Выберите из списка наушник.
6. Введите код доступа **0000** для сопряжения наушника с телефоном и установления соединения. Для некоторых телефонов соединение необходимо устанавливать отдельно. См. руководство по эксплуатации телефона.

После ввода кода доступа телефон становится устройством, с которым наушник работает по умолчанию, если наушник до этого не был сопряжен с другим телефоном. См. также раздел [Использование наушника с несколькими телефонами](#) на стр. 20.

Наушник подает звуковой сигнал и появляется в меню телефона в списке устройств Bluetooth, сопряженных с телефоном.

7. Приступите к использованию наушника (см. стр. 17).

## Отключение наушника

Отключение наушника от телефона может потребоваться, например, для работы телефона с другим устройством по каналу беспроводной связи Bluetooth.

Отключение наушника от телефона можно выполнить одним из следующих способов:

- Выключите наушник.
- Выполните отключение наушника в меню Bluetooth телефона.
- Переместите наушник более чем на 10 м от телефона.

Наушник отключается также при разрядке аккумулятора.

Имейте в виду, что для отключения удалять сопряжение наушника с телефоном не требуется. При повторном соединении сопряженного наушника код доступа не запрашивается.

## Подключение сопряженного наушника

Для подключения наушника к телефону включите наушник, установите соединение с помощью меню Bluetooth телефона или нажмите и удерживайте нажатой кнопку **ответа на вызов/завершения вызова** наушника.

Можно настроить телефон на принятие запросов на соединение Bluetooth с сопряженным наушником. В этом случае наушник может установить соединение с телефоном автоматически, когда телефон включен. В телефонах Nokia данную настройку можно выполнить посредством изменения параметров сопряженных устройств в меню Bluetooth.

## ■ Устранение неполадок

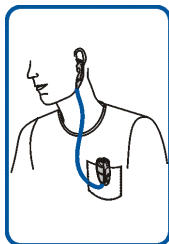
Если установить соединение наушника с телефоном не удастся, выполните следующие действия:

- Убедитесь в том, что наушник заряжен, включен (индикатор мигает зеленым цветом) и сопряжен с телефоном.
- Убедитесь в том, что функция Bluetooth телефона включена.
- Убедитесь в том, что наушник находится на расстоянии не более 10 м от телефона, и что между наушником и телефоном нет препятствий (например, стен) или других электронных устройств.
- Возможно, заполнен список сопряженных устройств наушника. В списке можно хранить информацию о восьми телефонах одновременно. Если список заполнен, выполните сброс параметров наушника (см. стр. 21).
- Если автоматическое повторное соединение наушника с телефоном по умолчанию или с последним использованным телефоном не выполняется, нажмите и удерживайте нажатой в течение 2 секунд кнопку **ответа на вызов/завершения вызова**.



### 3. Использование наушника

---



Наушник прикрепляется к одежде (см. рис. 4) или надевается на шею с помощью специального ремешка (см. рис. 5).



Когда наушник не используется, провод динамика можно обмотать вокруг наушника (см. рис. 6).



#### ■ Посылка вызова

Если установлено соединение наушника с телефоном, посылка вызова выполняется с клавиатуры телефона как обычно.

## ■ Повторный набор последнего номера

В режиме ожидания дважды нажмите кнопку **ответа на вызов или завершения вызова**.

## ■ Набор номера голосом

Данная функция доступна только в том случае, если телефон поддерживает набор номера голосом. В режиме ожидания нажмите кнопку **ответа на вызов/завершения вызова** и удерживайте ее нажатой в течение 2 секунд, затем следуйте инструкциям, приведенным в руководстве по эксплуатации телефона.

## ■ Ответ на вызов и завершение вызова

Нажмите кнопку **ответа на вызов/завершения вызова** для ответа на вызов или для завершения текущего активного вызова. Ответить на вызов или завершить его можно также обычным способом с помощью телефона.

## ■ Отклонение вызова

Для отклонения входящего вызова дважды кратковременно нажмите кнопку **ответа на вызов/завершения вызова**.

## ■ Автоматический ответ

Если в телефоне включена функция автоматического ответа на вызовы, телефон автоматически отвечает на входящий вызов после одного сигнала вызова.

## ■ Настройка громкости динамика

Для увеличения громкости нажмите кнопку **увеличения громкости**, а для уменьшения громкости нажмите соответственно кнопку **уменьшения громкости**. Для быстрого изменения громкости нажмите и удерживайте нажатой в течение 2 секунд одну из этих кнопок.

## ■ Отключение звука вызова

Для включения или отключения звука текущего вызова необходимо кратковременно нажать кнопку **включения/выключения**.

## ■ Переключение вызова между телефоном и наушником

Активный вызов можно переключать между наушником и телефоном.

Для переключения вызова с наушника на телефон и обратно нажмите и удерживайте нажатой в течение 2 секунд кнопку **ответа на вызов/завершения вызова** или используйте соответствующую функцию телефона.

## ■ Использование наушника с несколькими телефонами

Наушник может быть сопряжен с 8 телефонами, однако одновременно возможно соединение только с одним из них.

Телефон, который был сопряжен с наушником первым, называется "телефоном по умолчанию". Телефон, с которым было установлено соединение наушника в последний раз, называется "последним телефоном".

Если в радиусе 10 м находится несколько сопряженных телефонов, то при включении наушника в течение нескольких секунд устанавливается соединение с "телефоном по умолчанию".

Если обнаружить "телефон по умолчанию" не удастся (например, этот телефон выключен, или владелец телефона отклонил запрос на соединение), в течение нескольких секунд выполняется попытка соединения с "последним телефоном". Если наушник не может установить соединение с одним из телефонов, он остается доступным для других телефонов.

Если необходимо использовать наушник с сопряженным телефоном, который не является "телефоном по умолчанию" или "последним телефоном", установите соединение с помощью меню Bluetooth телефона.

## ■ Сброс параметров наушника

В наушнике предусмотрена возможность восстановления исходных значений параметров; это может потребоваться, например, для изменения пользователя наушника по умолчанию. При выполнении сброса параметров также удаляется вся информация о сопряженных устройствах.

Нажмите и удерживайте нажатыми кнопку **включения/выключения** и кнопку **увеличения громкости** в течение 10 секунд. После сброса параметров наушник подает двукратный тональный сигнал, а индикатор в течение нескольких секунд мигает попеременно красным и зеленым цветом.

## 4. Информация об аккумуляторах

---

Данное устройство рассчитано на питание от аккумулятора. Оптимальные рабочие характеристики нового аккумулятора достигаются только после двух или трех полных циклов зарядки/разрядки. Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается. При значительном сокращении продолжительности работы устройства в режиме разговора и в режиме ожидания следует приобрести новый аккумулятор. Пользуйтесь только фирменными аккумуляторами и зарядными устройствами Nokia, рекомендованными для подключения к данной модели устройства.

Неиспользуемое зарядное устройство следует отключать от источника питания и от устройства. Не оставляйте аккумулятор подключенным к зарядному устройству. Избыточная зарядка может сократить срок службы аккумулятора. Если полностью заряженный аккумулятор не используется, он постепенно разряжается. Слишком высокая или слишком низкая температура снижает емкость аккумулятора.

Аккумуляторы следует использовать только по их прямому назначению. Не используйте неисправные зарядные устройства и аккумуляторы.

Оберегайте аккумуляторы от короткого замыкания. Случайное короткое замыкание может произойти, например, если запасной аккумулятор находится в кармане или в бумажнике рядом с каким-либо металлическим предметом (монетой, скрепкой или авторучкой). Металлический предмет

может замкнуть накоротко плюсовой и минусовой выводы аккумулятора (металлические полоски на его поверхности). Короткое замыкание выводов может стать причиной повреждения аккумулятора либо предмета, вызвавшего замыкание.

При продолжительном воздействии на устройство повышенной или пониженной температуры (например, летом или зимой в закрытом автомобиле) емкость и срок службы аккумулятора снижаются. Старайтесь хранить аккумулятор при температуре 15...25°C. Чрезмерно нагретый или охлажденный аккумулятор может стать причиной временной неработоспособности устройства даже в том случае, если аккумулятор полностью заряжен. Характеристики аккумуляторов существенно ухудшаются при температуре ниже 0°C.

Не уничтожайте аккумуляторы путем сжигания! Утилизация отслуживших аккумуляторов осуществляется в соответствии с местным законодательством. Запрещается выбрасывать аккумуляторы вместе с бытовым мусором.

## Уход и техническое обслуживание

---

Данное устройство разработано и изготовлено с использованием самых последних достижений техники и требует осторожного обращения. Следуйте приведенным ниже рекомендациям – это позволит выполнить все условия предоставления гарантии.

- Храните аксессуары в недоступном для детей месте.
- Оберегайте устройство от влаги. Атмосферные осадки, влага и все виды жидкостей содержат минеральные частицы, вызывающие коррозию электронных схем. При попадании влаги в устройство отсоедините аккумулятор и полностью высушите устройство перед повторной установкой аккумулятора.
- Не используйте и не храните устройство в запыленных или загрязненных помещениях. Это может вызвать повреждение подвижных частей и электронных компонентов.
- Не храните устройство при повышенной температуре. Высокая температура может привести к сокращению срока службы электронных устройств, повредить аккумуляторы и вызвать деформацию или оплавление пластмассовых деталей.
- Не храните устройство при пониженной температуре. При повышении температуры устройства (до нормальной температуры) возможна конденсация влаги внутри корпуса, что вызывает повреждение электронных плат.
- Не пытайтесь вскрывать корпус устройства способом, отличным от приведенного в данном руководстве.
- Оберегайте устройство от падения, ударов и тряски. Неосторожное обращение может привести к поломке внутренних печатных плат и механических компонентов.



- Не используйте для чистки устройства агрессивные химикаты, растворители для химической чистки и сильные моющие средства.
- Не раскрашивайте устройство. Краска может засорить движущиеся узлы и нарушить их нормальную работу.

Все приведенные выше рекомендации в равной степени относятся к устройству, аккумулятору, зарядному устройству и всем аксессуарам. При нарушении нормальной работы устройства обратитесь в ближайший специализированный сервисный центр.